



大会

第六十三届会议

正式记录

Distr.: General
13 August 2009
Chinese
Original: English

第五委员会

第 47 次会议简要记录

2009 年 5 月 22 日星期五上午 10 时在纽约总部举行

主席： 布罗迪先生 (匈牙利)
行政和预算问题咨询委员会主席： 麦克卢格女士

目录

议程项目 120： 改善联合国财政情况(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

09-36914 (C)



请回收

上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 120: 改善联合国财政情况 (续) (A/63/514/Add. 1)

1. **主席**指出, 主管管理事务副秘书长在 2009 年 5 月 15 日委员会第 44 次会议上通报了本组织当前财政的最新情况。她说, 她的发言已作为秘书长的报告 (A/63/514/Add. 1) 分发。

2. **Yamazaki 先生** (主计长) 说, 副秘书长的发言没有考虑到 2009 年 5 月 7 日以来收到的各种付款。其中包括巴西和美利坚合众国分别为经常预算支出缴纳的 1 200 万美元和 1.36 亿美元, 以及日本为维持和平行动缴纳的 1.92 亿美元。瑞典已开始为基本建设总计划缴纳摊款, 南非为维持和平行动缴纳了摊款。如果把最近缴纳的款项考虑进去, 那么下列国家应纳入已全额缴纳摊款的国家名单: 危地马拉、印度尼西亚、科威特、尼日利亚和泰国全额缴纳了对经常预算的摊款; 澳大利亚和南非缴纳了对维持和平行动的摊款; 印度尼西亚、挪威和瑞典缴纳了对基本建设总计划的摊款; 白俄罗斯、危地马拉、老挝人民民主共和国、黑山、尼日利亚和葡萄牙缴纳了对国际法庭的摊款。这样, 澳大利亚、南非和瑞典也加入了全额缴纳应缴摊款的 16 个会员国之列 (A/63/514/Add. 1, 第 29 段)。

3. **Abdelmannan 先生** (苏丹) 代表 77 国集团加中国发言。他说, 全额、及时缴纳摊款是《联合国宪章》规定的义务。77 国集团反对单方面胁迫措施给成员国向本组织预算交纳摊款制造的障碍。他注意到, 在不远的将来, 本组织可能会遇到经常预算现金短缺的问题, 这主要是由于一个会员国拖欠大量摊款造成的。这个问题多次出现, 必须坚决予以解决。关于为维持和平行动缴纳摊款的问题, 77 国集团关切的是, 2008 年年底拖欠 29 亿美元, 其中 2/3 是两个会员国: 日本和美国拖欠的, 敦促所有尚未这样做的国家缴纳对维持和平行动的摊款。77 国集团关切地注意到, 大约拖欠部队派遣国 10 亿美元, 主要是由于很多特派团

没有现金盈余, 以及秘书处偿还款项拖拖拉拉。在役特派团的现金盈余要么用于偿还拖欠债务, 要么归还给会员国, 这些现金不能用于维持和平行动之间的交叉借款。77 国集团加中国承诺继续努力提高联合国的作用和效率, 全额、及时和无条件的履行对本组织的财政义务。

4. **Krahulcova 女士** (捷克共和国) 代表欧洲联盟、候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其、参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚和塞尔维亚以及亚美尼亚和乌克兰发言。她强调说, 每个会员国都有责任全额、及时和无条件的缴纳摊款。世界金融危机, 要求本组织精打细算有效地使用资源, 这一点比以往任何时候都更加重要。

5. 尽管已经有 146 个会员国在 2008 年年底之前全额缴纳了经常预算摊款, 但欧洲联盟关切地注意到, 前几年拖欠的摊款在 2009 年 5 月 7 日已经达到 4.17 亿美元, 在 2008 年年底未缴纳对维持和平摊款总额达 28.84 亿美元, 比上一年有所增长。欧洲联盟认为, 已经结束的维持和平行动账户中的资金应当归还给会员国, 而不应由本组织扣着不放。从这些资金中为现役特派团活动融资, 补齐凑足对这些特派团尚未缴纳的摊款, 这种做法是不可持续的。

6. 欧洲联盟注意到, 由于未缴纳摊款 1.58 亿美元, 卢旺达问题国际刑事法庭和前南问题国际刑事法庭最后阶段的工作面临重重困难, 只有 84 个会员国全额缴纳了对基本建设总计划的摊款, 前一年是 90 个会员国。所有会员国都应当缴纳摊款, 以确保及时实施总计划。欧洲联盟为联合国缴纳的摊款占联合国预算的 40% 左右, 欧洲联盟将继续促进精打细算地使用资源, 促进透明的管理资源。

7. **Ballantyne 先生** (新西兰) 还代表澳大利亚和加拿大发言。他说, 一些会员国经常不履行对本组织的财政义务, 这是不能接受的。2009 年, 这方面再次出现不利趋势, 这种情况令人关切。他了解一些国家遇到困难, 但呼吁会员国打破少缴摊款和不缴纳的周

期，这不仅会妨碍本组织履行职责，而且也是对按时缴款的会员国以及部队派遣国的惩罚，让它们在那里苦苦等待着偿还各种费用。在人们期待着联合国做出更大贡献时，在联合国经常预算和维持和平费用创下历史记录时，必须找到能够切实有效的组织和执行本组织工作方案的办法，并尽可能地提高效率和效益。

8. **Ruíz Massieu 先生**(墨西哥)代表里约集团发言。他说，本组织的财政健康状况良好对履行职责至关重要，会员国必须按时缴纳摊款。里约集团对最近缴纳摊款方面出现的消极趋势表示关切，尽管2007和2008年总的情况有所改善。与此同时，偿还拖欠部队和特遣队所属装备的比例在2008年虽然有所提高，但仍不能令人满意，因为仍然拖欠77国集团中若干国家的款项，主要是由于并非所有国家按时缴纳了对维持和平的所有摊款。预计2009年新的偿还债务数额将呈上升趋势，这一点特别令人关切。里约集团因此敦促那些尚未全额缴纳摊款的会员国缴纳摊款，以使本组织能够偿还部队派遣国的部队和装备，充分履行维持和平的重要职能。

9. 那些已经全面履行财政义务的国家应得到赞扬，同时还必须承认，尽管情况严峻，发展中国家仍努力缴纳摊款。当前的金融危机使里约集团很难全额、及时地缴纳摊款。但必须强调的是，绝大部分债务仍然是少数发达国家拖欠的，这给本组织的财政健康状况造成巨大危害。应提供一切便利，使会员国能够全额及时地缴纳摊款。77国集团拒绝任何违背国际法、阻挠或妨碍里约集团成员国缴纳对本组织预算摊款的任何单方面措施。他表示，里约集团继续支持及时实施基本建设总计划，提请秘书长了解确保向媒体提供尽可能最新的关于会员国缴纳摊款资料的重要性。

10. **Loy Hui Chien 先生**(新加坡)说，会员国拖欠经常预算和维持和平行动摊款数额巨大，这是不能接受的。新加坡代表团还注意到，越来越多的国家没有全面履行对本组织的财政义务。一些会员国的的确确遇到困难，无法缴纳摊款，但预算的大部分不由它们负担。联合国财政困难的原因是主要的摊款者拖延缴纳

和不缴纳摊款。但是，本组织也需妥善管理资源，特别是提高效率、征聘和留住合格称职和具有献身精神的工作人员，打造更浓厚的注重成果的文化。必须把透明度和问责制列为重中之重。最后，新加坡代表团敦促会员国全额、及时和无条件的缴纳摊款。那些拖延缴纳摊款的会员国违背它们在加入联合国时做出的承诺，妨碍本组织切实有效地发挥效率。

11. **Núñez Mordoche 女士**(古巴)说，尽管2008年情况略有好转，但联合国的财政状况总体来讲未有改善。受益于扭曲的会费分摊比额表的会员国继续是本组织最大的债务国。古巴已经缴纳了对基本建设总计划的所有摊款，缴纳了一半的应付经常预算摊款，还为维持和平行动做出了重要贡献。古巴缴纳了摊款，尽管美国对古巴实行经济禁运，使古巴无法用美元进行国际交易，被迫通过第三国缴纳摊款。

12. 古巴对2009/10年拟议维持和平预算大幅度增长表示关切，拟议维持和平预算估计总额为82亿美元。尽管维持和平行动至关重要，但是分配用于经济和社会发展的资金与那些用于维持和平的资金不相符，妨碍实现各种发展目标。显而易见，本组织事实上已经军事化了，经常预算反映出本组织活动方面的不平衡。

13. 她重申，古巴愿意全额、及时和无条件的履行财政义务，呼吁其他会员国也这样做。

14. **Mukai 先生**(日本)说，日本政府一贯履行对本组织的财政义务，今后还将继续竭尽全力履行义务。日本代表团感到高兴的是，146个会员国在2008年年底缴纳了对经常预算的摊款，2009年4月30日的现金资源为7.91亿美元，而2008年年底时只有1900万美元。

15. 日本代表团对经常预算持续增长表示关切。这使会员国很难缴纳摊款。在拟定2010-2011两年期拟议方案预算时，秘书长应向会员国优先全面介绍本组织计划的需要，竭尽全力通过提高效率来匀支额外的费

用。他应当根据会员国在 2008 年 12 月商定的预算大纲提出一个可负担的预算。

16. 维持和平预算总额目前为 82 亿美元，给会员国带来巨大负担。委员会正在探讨使维持和平行动实现高效益的办法，秘书长应竭尽全力制定更现实的拟议预算。应根据《联合国财务条例和细则》，把已经结束的维持和平行动的现金节余归还给会员国。在这方面，代表团希望探讨为什么在 2008 年要求从已经结束的行动账户中为 7 个现役行动交叉借款融资的原因。

17. 一些会员国，包括日本都选择了多年摊款方式为基本建设总计划融资，但还是提前缴纳了摊款，因为他们认为应当有大量的现金节余。2009 年 5 月 7 日，现金节余大约为 10 亿美元，同时秘书长努力匀支相关费用，这样才能使项目顺利实施。

18. 会员国缴纳会费义不容辞，但是考虑到当前的金融和经济危机，秘书处也有必要拟定严格的拟议预算，控制支出。秘书长应全面执行联合国审计委员会的建议，这样就可以根据本组织的现有资源制定预算。

19. **Shcherbak 先生** (俄罗斯联邦) 说，尽管本组织的财政状况在 2008 年略有好转，但对维持和平行动应缴未缴的摊款比 2007 年多很多。会员国未能履行财政义务是在维持和平行动支出增长情况下发生的，对本组织的工作产生不利影响。为了避免这种情况发生，会员国应及时、足额履行它们的财政义务，特别是对维持和平行动的财政义务。秘书处应继续努力，简化财务规划，控制所需人员编制。

20. **于红女士** (中国) 说，联合国良好的财政状况有助于加强联合国在国际事务中的作用。中国代表团因此高兴地看到，尽管目前的财政危机，大多数会员国均在 2008 年及时、全额缴纳摊款，未缴纳摊款主要集中在少数几个会员国。

21. 近年来，联合国各项经费支出大幅度增加，对广大会员国，特别是发展中国家带来很大的财政负担。

因此，经常预算的制定应考虑到会员国的承受能力，秘书处应加强预算管理，严格遵守各项财务纪律，精打细算，用好会员国缴纳的每一分钱。

22. 中国在 2008 年尽管遭受了四川大地震等灾害，但仍然全额缴纳了 2008 年会费及维持和平摊款，以及国际法庭和基本建设总计划摊款。2009 年，中国已全额缴纳了基本建设总计划和国际法庭摊款、及超半数的经常预算摊款。

23. **Brant 先生** (巴西) 说，秘书长报告载有根据 2009 年 5 月 7 日资料提出的最新预测，联合国高级管理官员应当在 2009 年 5 月 21 日的新闻发布会上向媒体提供最新的资料，例如在 2009 年 5 月 7 日之后又有几个国家，包括巴西缴纳摊款的资料。

24. **Norman 女士** (美利坚合众国) 行使答辩权发言。她说，美国政府认真对待其国际责任。2009 年初，美国宣布采取措施，加强美国国民与其在古巴亲属之间的联系。美国还授权美国企业谈判协议，协助各种商业活动，加强古巴人民与外界世界的联系，促进言论和良心自由。

25. 正如主计长早些时候指出的，美国已经缴纳了 1.36 亿美元，交齐了 2008 年经常预算分摊的会费。关于缴纳摊款，美国对联合国经常预算和对维持和平行动的摊款总额达 12.4 亿美元。美国最近对维持和平行动缴纳摊款也很及时，并将很快支付自 2000 年以来拖欠维持和平行动的所有欠款以及 2006 和 2007 年的未缴纳摊款。

26. **Cumberbatch 先生** (古巴) 行使答辩权发言。他说，美国代表提到的那些措施与美国对古巴实施的禁运没有任何事情关联。准予美籍古巴人访问在古巴亲属的权利，只不过是美国以前犯下的严重错误的纠正。自 1962 年开始的单方面和非法禁运仍然存在，而且没有采取任何措施终止禁运。

27. **Jolle 先生** (挪威) 说，挪威最近缴纳了经常预算摊款 1900 万美元。

上午 11 时 15 分散会。